

Modersmålsdagen

21 februari 2017:

Fira med aktiviteter i skolbiblioteket!



Modersmålsdagen firas den 21:e februari varje år för att främja språklig mångfald. Vilka modersmål talas på din skola och hur kommer detta att synas, höras och märkas denna dag eller denna vecka? Här kommer en rad tips på roliga aktiviteter för skolbiblioteket.

Ställ fram och skylta med böcker och medier på andra modersmål än svenska på en framskjuten plats i biblioteket. Affischer kommer att sättas upp på skolan och böcker kan lånas från mångspråksbiblioteket!

Sprid information om dagen på skolan på många olika sätt och gärna på flera språk: ta hjälp av elever och modersmåls lärare. På föräldramöten och utvecklingssamtal kan du själv eller lärare få tillfälle att informera om hur viktigt det är att läsa på modersmålet.

I skolbiblioteket:

- Skriv ord, till exempel *hälsningsfraser på olika språk* och sätt upp. Låt elever hjälpa till!
- Ordna *berättarstunder* på olika språk. Äldre elever kan högläsa för yngre.
- Ordna *tävlingar*: gissa språket – välj textutdrag på olika språk, musiksnuttar med sång på olika språk, inspelat tal etc. Bokomslag från en och samma bok som är översatt till många språk kan skrivas ut och numreras.
- *Aktivera eleverna*: låt dem skriva sitt modersmåls vackraste ord och illustrera fint och gör sedan en utställning i biblioteket. Kan också vara en tävling där eleverna får rösta!

[Nivå 1]

Vill du veta mer?

Kontakta [Förnamn Efternamn]

[Titel] på [Telefon] eller

[e-postadress]

[hemsida]

- **Lyft fram poesi**, musik och låttexter på olika språk. Uppmana eleverna att skriva egna texter och gör en utställning. Låna poesi på olika språk från Mångspråksbiblioteket. Ordna en poesiscen i skolbiblioteket!
- Drama och teater: hitta elever och lärare att samarbeta med. Låt elever göra en enkla **dramatiseringar** av kända barnböcker på modersmål och spela upp inför andra elever.
- Låt **filmer** på olika språk rulla på en skärm i biblioteket. Lägg fram listor eller hjälp eleverna hitta strömmande film på olika språk.
- Varje klass på skolan kan få varsitt språk att **ta reda på fakta** om. Detta kan bli till en utställning som sätts upp på biblioteket eller på någon annan plats i skolan.
- **Skrivarstuga**: Låt elever som talar språk som skrivs med annat alfabet än det latinska ansvara för en skrivarstuga/hörna i skolbiblioteket. Andra elever kan lära sig att skriva sitt namn med arabisk skrift, grekisk, thailändsk eller kyrillisk osv.
- Tillsammans med elever och lärare: Leta **upp idiomatiska uttryck** på svenska och andra språk och direktöversätt dem. Det kan bli väldigt roligt och språkutvecklande! Hur låter det om man säger ”*det blir pannkaka av alltihop*” på somaliska? Finns det ett motsvarande idiomatiskt uttryck på somaliska? Hur låter det om man översätter tillbaka till svenska? Detta kan också bli till en utställning.
- **Dokumentera vad du gör!** Stort och smått – allt som bidrar till att lyfta modersmålets betydelse och flerspråkighet som en fantastisk resurs är värt att berätta om.

[Nivå 1]

Vill du veta mer?

Kontakta [Förnamn Efternamn]

[Titel] på [Telefon] eller

[e-postadress]

[hemsida]